



## El Mercado de Frutos Secos en Turquía 2016 / Representación Comercial de ProChile en Estambul



### El mercado de Nueces, Almendras y Avellanas en Turquía

Para entender el sector de los frutos secos en Turquía se debe tener en cuenta que:

- Turquía es uno de los líderes mundiales en producción de frutos secos tales como avellanas, higos, albaricoques y pasas.
- El producto de mayor consumo en Turquía es la semilla de maravilla (*semillas de girasol*), cuya demanda está prácticamente cubierta por la producción local.
- Productos como pistachos, castañas, maní y semillas de calabaza son principalmente producidos localmente, pero también importados de manera parcial.
- Por último, nueces, almendras, anacardos y ciruelas pasas son importados en su totalidad.

**NOTA:** En Turquía el comercio del sector de frutos secos es vulnerable a sufrir del contrabando, fuera del control aduanero. Por este motivo, se ha intentado que las estadísticas vertidas en este informe tengan dos diferentes enfoques, con el fin de garantizar la mayor objetividad posible.

**TABLA-I: Las estadísticas de importación de Turquía de diferentes países**

NUECES CON CASCARA	TOTAL US\$ 2015	% CAMBIO 14/ 15	NUECES SIN CASCARA	TOTAL US\$ 2015	% CAMBIO 14/ 15
ESTADOS UNIDOS	62.296.941	- 12.1 %	MOLDOVA	3.683.255	99.2 %
UZBEKISTÁN	20.043.896	292.9 %	KIRGISTÁN	2.311.440	- 6.7 %
<b>CHILE</b>	<b>13.488.372</b>	<b>- 14.6 %</b>	IRÁN	2.241.518	80.9 %
BULGARIA	5.578.343	178.3 %	RUMANIA	1.861.785	- 30.6 %
<b>TOTAL</b>	<b>115.273.801</b>	<b>12.2 %</b>	<b>TOTAL</b>	<b>15.088.916</b>	<b>49.4 %</b>

  

ALMENDRAS CON CASCARA	TOTAL US\$ 2015	% CAMBIO 14/ 15	ALMENDRAS SIN CASCARA	TOTAL US\$ 2015	% CAMBIO 14/ 15
ESTADOS UNIDOS	18.082.827	- 43.5 %	ESTADOS UNIDOS	48.484.455	29.0 %
AFGANISTÁN	133.143	0.0 %	<b>CHILE</b>	<b>2.025.934</b>	<b>922.4 %</b>
EMIRATOS ARABES	105.442	0.0 %	IRÁN	1.646.471	28.1 %
IRÁN	82.272	- 27.8 %	ISRAEL	1.077.035	707.3 %
<b>TOTAL</b>	<b>18.404.473</b>	<b>- 43.1 %</b>	<b>TOTAL</b>	<b>53.795.892</b>	<b>28.5 %</b>

  

AVELLANAS SIN CASCARA	TOTAL US\$ 2015	% CAMBIO 14/ 15	OTROS PRODUCTOS	TOTAL US\$ 2015	% CAMBIO 14/ 15
ALEMANIA	8.632.660	208.4 %	Castañas con cáscara	514.206	26.4 %
SUIZA	2.861.384	0.0 %	Castañas sin cáscara	0	0 %
FRANCIA	2.472.408	490.2 %	Pistachos con cáscara	0	0 %
<b>TOTAL</b>	<b>21.501.578</b>	<b>109.0 %</b>	Pistachos sin cáscara	250.345	- 35.5 %
			Avellanas con cáscara	0	0 %

**TABLA-II: Las estadísticas de exportación Chile y de EEUU a Turquía**

EXPORTACIONES A TURQUIA	CHILE US\$ 2015	CHILE % CAMBIO 14/15	EEUU US\$ 2015	EEUU % CAMBIO 14/15
NUECES CON CASCARA	95.829.092	71.31 %	131.720.743	25.81 %
NUECES SIN CASCARA	2.382.601	113.26 %	21.45.053	379.55 %
ALMENDRAS CON CASCARA	727.056	727 %	28.578.089	- 34.52 %
ALMENDRAS SIN CASCARA	2.375.554	1129.19 %	103.850.907	6.02 %

Fuente: Global Trade Atlas



- **PRINCIPALES PAÍSES PROVEEDORES** En Turquía, la importación de avellanas, pistachos y castañas es muy baja o prácticamente inexistente, mientras que hay mucha demanda de importación en nueces y almendras. De hecho, como se puede ver en la TABLA-II, las cifras reales son mucho más elevadas de las que reflejan las estadísticas turcas (TABLA-I). Teniendo en cuenta ambas tablas, se puede decir que los principales proveedores para ambos productos con y sin cáscara son EEUU, seguido por Chile.

**NOTA:** En la importación de nueces con cáscara, según la TABLA-I, EEUU abarca un 50% del total de las importaciones, seguido por Uzbekistán y Chile. Sin embargo, comparando con los datos de la TABLA-II, vemos que siendo el principal proveedor EEUU, con un mayor volumen de exportación a Turquía, Chile tiene una exportación mucho más elevada de lo que ha sido registrada en las estadísticas turcas. Una vez contrastado el tema con las empresas importadoras turcas, estas corroboran que, después de EEUU, Chile es el segundo país proveedor de Turquía en nueces con cáscara y Uzbekistán es país intermediario entre Chile y Turquía, y también entre EEUU y Turquía, de manera que los importadores puedan pagar menos impuestos.

- **EXPORTACIONES CHILENAS** Observando los datos de la TABLA-II, se aprecia un incremento notable en las ventas de nueces y almendras de Chile a Turquía, afectando este incremento especialmente a las almendras sin cáscara. Los motivos de este incremento podrían justificarse con los siguientes factores:
  - Mayor percepción del producto chileno como producto de calidad.
  - La percepción que los productos chilenos son frescos. La alta producción de EEUU hace que en ocasiones el producto haya sido almacenado durante periodos largos, perdiendo su frescura. En comparación, se percibe el producto chileno como más fresco.
  - El alto consumo de nueces y almendras en la repostería industrial turca y su preferencia por productos originarios de Chile han tenido un efecto positivo en la demanda de producto chileno.

- **ANÁLISIS Y COMENTARIOS** La alta presencia de frutos secos en la dieta diaria del consumidor turco hacen de Turquía un país de gran potencial para este sector. A pesar de los elevados aranceles (43,2%), la gran demanda local exige grandes cantidades de productos de importación, especialmente de nueces y almendras.

Sin embargo, la mayor cuota de mercado sigue perteneciendo a EEUU, a pesar de no existir Tratado de Libre Comercio (TLC) entre EEUU y Turquía. Uno de los motivos principales es la competitividad de sus precios, derivada de la sobreproducción de este país, ubicando el precio medio del kilo de nueces en 2,7 USD/Kg. Considerando la importancia del precio, especialmente para los importadores que luchan contra los productos que ingresan ilegalmente, el bajo precio del producto de EEUU lo convierte en preferencial para los importadores turcos.

Por otra parte, a pesar de la existencia del TLC entre Chile y Turquía, éste no supone una gran ventaja competitiva debido al sistema de cuotas que limita las importaciones. La cuota de importación es 1.400 toneladas para nueces y almendras, mientras que la importación total de Turquía del mundo es un total de 70 mil toneladas, de las cuales la cantidad importada desde Chile es aproximadamente 23 mil toneladas. Por lo tanto, la cuota actual supone únicamente un 6% de todas las importaciones procedentes desde Chile, por lo que el 94% del producto importado habría pagado aranceles, perdiendo así la ventaja competitiva con la que se contaba respecto a EEUU.

## ■ La distribución y el consumo de Frutos Secos en Turquía

El alto consumo de frutos secos en Turquía está basado en factores gastronómicos y culturales: En primer lugar, las bebidas alcohólicas, especialmente la cerveza, siempre son servidas con frutos secos de acompañamiento. En segundo lugar, los informes sanitarios que aconsejan el consumo de frutos secos han provocado un aumento en el consumo en los hogares. Por último, los frutos secos son un ingrediente base en la tradición pastelera turca (panes, baklava etc.).

En general, el consumo de frutos secos es más elevado en los meses de invierno, mientras que en los meses de verano se suele registrar mayor consumo de maravilla (semillas de girasol).

En la distribución de los productos secos existe participación de diversos actores. El proceso se inicia con la acción de un importador que procede a distribuir al producto al sector industrial, a supermercados o bien al sector HORECA. El producto llega normalmente al consumidor final a través de supermercados, tiendas especializadas o tiendas online.



## ■ Principales actores en la distribución

**IMPORTADORES:** Los importadores redirigen el producto principalmente a sectores industriales, supermercados, y comercios especializados en frutos secos. Los sectores industriales siguen siendo el destino mayoritario de los frutos secos por su utilización para panes y dulces, pero esta tendencia está cambiando debido a que cada vez más los consumidores finales adquieren frutos secos para su consumo directo. Entre los importadores más destacados están los siguientes: [AYDIN KURUYEMIS](#), [NOVA GIDA](#), [BOY-HAN TÜRKAN FOODS](#), [YILMAZ KARDESLER GIDA](#), [ÖZPARLAK GROUP](#).

**SUPERMERCADOS:** Se trata de un canal clave al poner directamente en contacto el producto con los consumidores finales. Una gran parte del producto importado desde Chile se distribuye a través de este canal. En 2015, una importante cadena llegó a vender 2.000 toneladas de nueces, por ejemplo. Los supermercados tienen preferencia por comprar estos productos a intermediarios, pero también son clientes potenciales debido a su capacidad para importar directamente. Destacan las cadenas [MIGROS](#), [CARREFOUR](#), [BIM](#), [METRO](#), [REAL](#), [TESCO KIPA](#) y [SOK](#).

**TIENDAS ESPECIALIZADAS:** Estos comercios ofrecen únicamente frutos secos y, por norma general, disponen de productos de muy alta calidad. Son establecimientos con especial atención en la decoración y existe la percepción de que ofrecen el producto más fresco y de mayor calidad al cliente final.

## ■ Principales actividades y ferias especializadas para los Frutos Secos en Turquía

**WORLDFOOD:** Es una feria sobre alimentación y tecnologías de la alimentación. La 24ª edición tuvo lugar en Estambul, entre los días 1 - 4 de septiembre de 2016. Profesionales de diversos sectores visitaron la feria, entre ellos los mayoristas, exportadores e importadores de alimentos procesados, propietarios de restaurantes y bares, chefs etc. Próxima edición : 7-10 septiembre 2017 : <http://www.worldfood-istanbul.com/home>

**NFV EXCO:** Es el mayor evento a nivel mundial en lo relativo a frutos con cáscara, frutas, verduras y tecnologías relevantes. Tendrá lugar entre los días 14 - 15 de noviembre de 2016, en Estambul. Es la única feria en Turquía específicamente orientada al sector de los frutos secos. Este año se celebra la 6ª edición : <http://nfvexco.com/eng/>

## ■ Normativas aplicables y requisitos importación

**TLC** activo desde 2011 entre ambos países. El régimen de importación vigente está basado en la [Ley de Aduanas No 4458](#), el decreto Marco de Importación. La documentación requerida más común es la Factura y Packing List en inglés, el Certificado de Origen, el Certificado de EUR1 que es elemental para poder hacer efectivo el TLC. La institución competente en materia de normalización es la [Institución de Estándares Turco \(TSE\)](#), que elabora normas en todos los campos. Para los productos alimentarios, es necesario el Certificado Fito-Sanitario que contenga el número de lote y Certificado de Free-Sale, emitido por SAG en Chile antes de realizar la exportación desde Chile. Por otro lado, es necesario el Certificado de Control y Certificado de Conformidad, emitidos por el Ministerio de Agricultura de la República de Turquía y obtener el número de referencia del Control de Calidad Comercial (TAREKS).

## ■ Conclusiones y recomendaciones

Además del importante hecho de que la cultura turca contempla un alto consumo de frutos secos, especialmente por parte del sector de repostería industrial en los meses de Ramadán, cuyos dulces están esencialmente compuestos de frutos secos, estos son percibidos cada vez más como un producto beneficioso para la salud, con lo cual se considera que la tendencia de consumo de estos productos está al alza en Turquía.

Sin embargo, cabe considerar que las inversiones de los productores locales para aumentar su capacidad productiva, especialmente en almendras y nueces, puede provocar una baja de la demanda de productos importados en los próximos 5 - 7 años.

Para más información sobre la categoría de **FRUTOS SECOS** en TURQUÍA, por favor comuníquese con **Özge Tüysüzoğlu** Gárate al e-mail [ogarate@prochile.gob.cl](mailto:ogarate@prochile.gob.cl).